

# Holder du af mig.

*Si tu m'aimes bien.*

BJØRNSTJERNE BJØRNSEN.

Auteur norvégien (1832–1910).

Traduction française de Berta Sjögren.

Première mélodie (26 mars 1873).

*Emil Sjögren* (1853–1918).

Sång  
Chant

Piano

**Allegretto.**

*p*

Hol - der du af mig, hol - der jeg af dig, al - le mi - ne le - ve - da - ge;  
*Si tu m'ai-mes bien, moi, je t'aime au - tant, pour tou-jours, ta lon - gue vi - e.*

som - me - ren var kort, græs - set bleg - ner bort, kom - mer med vor leg til - ba - ge.  
*Il est court, l'é - té, l'her - be se flé - trit, at - ten - dons une autre an - né - e.*

*p*

Lit - li - lit - li - lu! hø - rer du mig nu, gut - ten bag - ved bjør - ke - he - jen?  
*Lit - li - lit - li - lu! m'as tu re - con - nu? C'est le gars de la mon - ta - gne.*

Or - de - ne vil gå, mør - ket fal - der på, kan - ske du kan vi - se ve - jen?  
 Il vou - drait cau - ser, mais la nuit se fait, veux - tu lui mon - trer la rou - te?

Sjo - i sjo - i hys, sang jeg om et kys? Nej, det gjor - de jeg vist  
 \*) Sjo - i sjo - i hys! Ai - je dit: »bai - ser?» Non, ce n'est pas vrai! Men-

ik - ke. Hör - te du det, du? Kom det ej i - hu, jeg vil la - de af - bud  
 son - ge! Tu l'as en - ten - du? Il faut l'ou - bli - er! N'en par - lons pas tout de

skik - ke.  
 sui - te!